



camino  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

PROYECTU D'INTERCAMBIU CULTURAL POR ACIU LES ARTES ESCÉNIQUES  
ENTRE GALICIA, ASTURIAS, CANTABRIA, EUSKADI Y NAVARRA

*CAMÍN ESCENA NORTE 2024*

Documentu esplicativu y  
bases de participación

**CRUZAMENTOS**  
**ENCRUCES**  
**CRUCES**  
**BIDEGURUTZEA**

Rede de proyectos d'intercambiu escénicu, artísticu y profesional

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILEAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)





camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

## ¿QUÉ YE LA REDE DE PROYECTOS D'INTERCAMBIU ESCÉNICU, ARTÍSTICU Y PROFESIONAL *ENCRUCES* DE *CAMÍN ESCENA NORTE*?

**Camín Escena Norte** ye un proyectu d'intercambiu cultural al traviés de les artes escéniques, que quier conectar la producción cultural de Galicia, Principáu d'Asturies, Cantabria, Euskadi y Navarra garrando como referencia y filo conductor les rutes de los Caminos a Santiago de Compostela, trazaos que ponen en contactu estos 5 territorios y sobro los que queremos crear un territoriu cultural común, con una rellación fluyida nel intercambiu y la rellación cultural ente los nuestos sectores escénicos qu'hasta agora nun esistía.

**Camín Escena Norte** ye un proyectu promovíu poles entidaes profesionales de productores d'artes escénicas **Escena Galega** (Galicia), **EscenAsturias** (Asturies), **Acepae** (Cantabria), **Eskena** (País Vascu), y **Esna** (Navarra), xuníes na supraentidá **Camín Escena Norte Agrupación d'Interés Económicu**, creada específicamente pal desendolcu, xestión y producción d'esti proyectu.

**Camín Escena Norte** estructura la so programación en dos grandes exes.

Per un llau, **'Itinerariu Constelaciones**, columna vertebral del proyectu, ye l'itinerariu de funciones de teatru, danza o nuevu circu que conforma la exa central de la propuesta. Ta basáu de xaciu nel intercambiu, les producciones d'una de les Comunidaes xiren per distintos espacios de les otres Comunidaes implicaes nel proyectu.

Per otru llau, el **Camín Espandíu** alluga toles actividaes qu'acompañan esti trazáu d'espectáculos y funciones, creando un contestu pa la programación nos ámbitos de la participación, la rellación colos públicos, la promoción de la interculturalidá o les sinerxies profesionales, con alcuentros, alderiques, talleres o la rede de proyectos d'intercambiu **Encruces** que cumple la so 4ª edición.

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)





camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

**Encruces** ye, polo tanto, una iniciativa incluída dentro la programación espandida **Camín Espandíu**, consistente nuna convocatoria de proyectos d'intercambiu escénicu, artísticu y profesional ente Galicia, Principáu d'Asturies, Cantabria, Euskadi y Navarra, que quier conectar el trabayu de los y les creadores y compañes de los 5 territorios, nos ámbitos de la creación, la investigación escénica, formación, coproducción y, en xeneral, del intercambiu profesional nel marcu d'esti nuevu territoriu común creáu a partir del projectu.

## INFORMACIÓN XENERAL Y OXETIVOS DE LA CONVOCATORIA:

Delles **claves xenerales** d'esta convocatoria de proyectos son:

1. El presupuestu y acompañamientu económicu máximos per cada projectu d'intercambiu va ser de 9.000 € (impuestos incluyíos). **Encruces** cunta nesti 2024 con un presupuestu total de 20.000 € (impuestos incluyíos).
2. La convocatoria **Encruces** ta empobinada a facilitar proyectos d'intercambiu ente compañes productores qu'operen nel ámbitu profesional. Nun ta dirixida polo tanto a los y les creadores independientes, proyectos culturales (festivales, eventos, etc.) o otros colectivos que nun s'axusten a esta tipoloxía d'entidad.
3. La selección de los proyectos va llevase a cabu por aciu d'una comisión mista que va valorar caúna de les candidatures, na que va tar representáu l'equipu de coordinación de **Camín Escena Norte**, col so coordinador como comisionáu con voz y votu y la so coordinadora de producción, con voz pero ensin votu y que va actuar como secretaria de la comisión. Les otres 2 persones integrantes van ser profesionales espertes ya independientes de reconocíu prestixu nel ámbitu estatal en proyectos d'estes característiques, pero ensin rrelación con **Camín Escena Norte**.
4. Coles mires d'esplicar los detalles de la convocatoria y resolver duldes y entregues de les compañes interesas va entamase una webinar informativa vía Zoom el llunes 18 de marzu de 10.00 a 11.00 h, a la que va poder aportase dende'l siguiente enllaz:

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILEAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)







camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

<https://us02web.zoom.us/j/88908901991?pwd=ejJPYU5acjBnOS9zZzl6QitCZ2xtQT09>

ID de xunta: 889 0890 1991

Código de acceso: 737667

No que cinca a **los criterios** qu'han de rexir la concepción y desenvolcu de los proyectos d'intercambiu en **Encruces**, y que van ser los que la comisión de valoración va tener en cuenta pa la selección, estos son:

1. Interés xeneral y fundamentación del proyectu nel ámbito del oxetivu tresversal de la proposta: l'intercambiu profesional y artístico.
2. Rigor, claridá y concisión na presentación.
3. Proyección del proyectu en **Encruces** como posibilitador de colaboraciónes y sinerxies futures.
4. Adecuación de la proposta a los términos xenerales planteaos, desenvolcu, marcu organizativu y oxetivos de la convocatoria.

No que cinca a **los oxetivos** de la convocatoria, estos pueden resumise nos siguientes:

1. Crear una rede de cooperación ente compañías profesionales d'artes escéniques de los 5 territorios del proyectu.
2. Facer posible'l desenvolvimientu de proyectos de diversa tipoloxía nel campu de les artes escéniques profesionales, dende un puntu de vista ampliu y tresversal.
3. Espandir la presencia de **Camín Escena Norte** acullá de les fechas de la so programación oficial nos meses de setiembre y ochobre de cada año.
4. Facilitar a les compañías de los 5 territorios de **Camín Escena Norte** una nueva convocatoria dende la que poder tener acceso a financiamientu d'una forma flexible y compatible con otres convocatories públicas o privaes.

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)





camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

## DESENDOLCU DE LOS PROYECTOS:

Los proyectos presentados a la convocatoria **Encruces** tendrán de surgir d'una compañía d'una de les Comunidades de **Camín Escena Norte** proponiendo'l procesu d'intercambiu a otra o otras compañías d'otra(es) de les Comunidades.

Les compañías que propongan el proyecto van poder decidir acoyer a los sos *partners* de los territorios del proyecto (por casu, una compañía gallega convida a una compañía vasca a la estancia en Galicia) o viaxar a otru de los espacios, yá sía convidaes o yá sía proponiendo l'intercambiu pero nun territoriu distintu al suyu (por exemplu, una compañía asturiana puede plantegar un proyecto d'intercambiu na so propia Comunidad o proponer, por casu, a una compañía navarra la estancia nesa Comunidad). Les posibilidaes son varies, siempre y cuando, se respeten les condiciones, el marcu económico y la filosofía de la propuesta: l'intercambiu artísticu y profesional ente compañías productores de Galicia, Principáu d'Asturies, Cantabria, Euskadi y Navarra.

Va ser optativu incluyir dientro cada proyecto acciones de mediación (alcuentros col públicu, amuesa de trabayu...), que los pongan en contestu col espaciu, comunidad o públicos. La inclusión o non d'estes acciones de mediación nel proyecto d'intercambiu nun va determinar la so elección por parte de la comisión, van ser les mesmes compañías les que decidan si son necesaries o non dientro del procesu d'intercambiu propuestu.

## CALENDARIU DE LA CONVOCATORIA Y ENTIDAES DESTINATARIAS:

Les fechas de les distintes etapes de desendolcu de la rede de proyectos d'intercambiu escénicu, artísticu y profesional **Encruces** son les siguientes:

### CONVOCATORIA.

**Del llunes 4 de marzu al miércoles 3 d'abril (14.00 h)**\_Recepción de proyectos per mediu del formulario web na pestaña correspondiente en [www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)





camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

**Del xueves 4 al xueves 25 d'abril**\_Trabayu de la comisión de valoración. Revisión de los proyectos presentaos y xunta de la comisión.

**Llunes 29 d'abril**\_Unvíu de resolución a los proyectos inscritos.

### IMPLEMENTACIÓN.

**Del 29 d'abril al sábado 30 de payares.** Los proyectos seleccionaos van tener que desendolcase dende'l momentu de la resolución de la convocatoria hasta el sábado 30 de payares como fecha tope.

### PROCESU D'EVALUACIÓN Y XUSTIFICACIÓN DE GASTOS.

**Del llunes 2 al llunes 23 d'avientu**\_Recoyida de les fichas d'evaluación de los proyectos que va facilitar la organización a les compañíes participantes. Xunta grupal de calter virtual de valoración de les mesmos, col envís d'identificar propuestas de meyora pa ediciones sucesives. Xustificación de gastos y emisión de la factura correspondiente.

Van poder presentase a la convocatoria de **Encruces** toles compañíes d'artes escéniques profesionales con domiciliu social en dalguna de les 5 Comunidaes del proyectu **Camín Escena Norte** (Galicia, Principáu d'Asturies, Cantabria, Euskadi y Navarra), y que desendolquen asina mesmu'l so llabor profesional habitual nestos territorios.

La convocatoria ta abierta polo tanto a cualquier estructura escénica profesional gallega, asturiana, cántabra, vasca o navarra, pero va haber un orde de prevalencia na selección de los proyectos definíu pol fechu de tar estes asociaes o non a los colectivos promotores (Escena Galega, EscenAsturias, Acepae, Eskena y Esna), del siguiente mou:

Proyectos d'intercambiu ente dos compañíes asociaes.

Proyectos d'intercambiu ente una compañía asociada y una non asociada.

Proyectos d'intercambiu ente dos compañíes non asociaes.

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILEAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)







camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

## BASES DE PARTICIPACIÓN NA REDE DE PROYECTOS D'INTERCAMBIU ESCÉNICU, ARTÍSTICU Y PROFESIONAL ENCRUCES DE *CAMÍN ESCENA NORTE* 2024.

(LLEER CON PROCURU ENANTES DE CUBRIR EL FORMULARIU DE  
PROYECTU)

1. Van poder presentase a la convocatoria de **Encruces** toles compañías d'artes escéniques profesionales con domiciliu social en dalguna de les 5 Comunidades del proyectu **Camín Escena Norte** (Galicia, Principáu d'Asturies, Cantabria, Euskadi y Navarra), y que desendolquen asina mesmu'l so llabor profesional habitual nestos territorios. La convocatoria ta abierta polo tanto a cualquier estructura escénica profesional gallega, asturiana, cántabra, vasca o navarra, pero va haber un orde de prevalencia na selección de los proyectos definíu pol fechu de tar estes asociaes o non a los colectivos promotores (Escena Galega, EscenAsturias, Acepae, Eskena y Esna), del siguiente mou:

Proyectos d'intercambiu ente dos compañías asociaes.

Proyectos d'intercambiu ente una compañía asociada y una non asociada.

Proyectos d'intercambiu ente dos compañías non asociaes.

Van tener preferencia asina mesmu les compañías que nun fueren escoyíes pa la programación definitiva del **Itinerariu Constelaciones**.

2. La selección de los proyectos va llevase a cabu por aciu d'una comisión mista que va valorar caúna de les candidatures, na que va tar representáu l'equipu de coordinación de **Camín Escena Norte**, col so coordinador como comisionáu con voz y votu y la so coordinadora de producción, con voz pero ensin votu y que va actuar como secretaria de la comisión. Les otres 2 persones integrantes van ser profesionales espertos ya independientes de reconocíu prestixu nel ámbitu estatal en proyectos d'estes característiques, pero ensin rellación con **Camín Escena Norte**.

3. La comisión va poder escoyer toos cuantos proyectos considere hasta completar el presupuestu máximu de la convocatoria: 20.000 € (impuestos incluyíos). Asina mesmu, va poder dexar parte del creitu ensin executar, reservándose'l derechu a dexar erma

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)





camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

parte de la convocatoria si nun se consideren enforma calidables tolos proyectos presentaos.

4. Si ente los proyectos presentaos hubiera iniciativas yá en cursu (producciones escéniques, eventos, programaciones, etc.) la presentación de los mesmos a **Encruces** tendrá de tar adaptada a les característiques y requisitos d'esta convocatoria de manera clara y encontada.

5. Dende la organización de **Camín Escena Norte** va facese un siguimientu de la implementación y desendolcu de los proyectos escoyíos. Cualquier cambéu nes sos característiques, activadaes, oxetivos o marcu temporal tendrá de ser informáu a la organización del proyectu.

6. Les compañíes participantes comprométense a facer una evaluación / informe del intercambiu, según el modelu facilitáu pola organización. Comprométense amás a participar nuna xunta de trabayu posterior, en formatu *online*, empobinada a la evaluación del desendolcu de los proyectos col envís d'identificar problemes ya implementar posibles meyores en socesives convocatories. Na xunta van participar toles compañíes que realizaren proyectu, xuntu col equipu de coordinación de **Camín Escena Norte**.

7. Les compañíes participantes comprométense a dar espardimientu al proyectu y a la so participación nel mesmu al traviés de la so web y RRSS, y tamién a facilitar material (vídeos curtios, semeyes) a la organización col fin d'espulzar les activadaes. Asina mesmu, les compañíes participantes comprométense a incluyir la identidá gráfica de **Camín Escena Norte** en tol material d'espardimientu que xenere'l proyectu.

8. L'acompañamientu económicu pa caún de los proyectos d'intercambiu va ser d'un máximu de 9.000 € (impuestos incluyíos). L'abonu del mesmu va realizase dempués del desendolcu, xustificación y fase d'evaluación de los proyectos, ensin que se contemple la posibilidá d'adelantu total o parcial de la cantidá a abonar per parte de la organización.

9. La xustificación de gastos va facese pente medies la presentación de presupuestu desglosáu de los mesmos por conceptos, desagregando bases imponibles + IVA. Cualquier esviación sobro'l presupuestu presentáu y aprobáu tien de ser esplicada y fundamentada na xustificación. La organización resérvase'l derechu a la comprobación aleatoria de factures y xustificantes de pagu dientro d'esti presupuestu xustificáu.

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILLEAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)







camiño  
escena  
norte

camín  
escena  
norte

camino  
escena  
norte

ipar  
eszena  
bidea

**10.** La convocatoria de **Encruces** ye compatible con cualesquier otra vía de financiamientu públicu o priváu pa los proyectos presentaos, incluyendo convocatories de subvenciones de cualquier Alministración Pública nos ámbitos llocal, provincial, foral, autonómicu y estatal.

**11.** Toles persones integrantes de los proyectos escoyíos van tener que tar daes d'alta na Seguridá Social mientres el periodu de la estancia d'intercambiu. Tol personal contratáu, si lu hai, tendrá de talo dientro los marcos qu'establecen los convenios colectivos vixentes en cada Comunidá, asina como cualesquier otra norma imperante a nivel autonómico, foral y/o estatal que salvaguarde'l correctu funcionamientu de les dinámiques sectoriales.

**12.** La organización de **Camín Escena Norte** resérvase'l derechu a solicitar a les compañíes toa cuanta documentación ya información complementaries sían necesaries p'asegurar que tolos proyectos presentaos cumplen colo establecíu nestes bases de participación, tanto no referente al propiu proyectu como a l'actividá de la compañía.

**13.** Pa duldes o cuestiones sobro la presentación de los proyectos les compañíes pueden dirixise al corréu electrónicu [coordinacion@escenanorte.com](mailto:coordinacion@escenanorte.com) (Diego V. Meizoso, coordinador de **Camín Escena Norte**). Les duldes y entrugues van ser respondíes nun máximu de 48 hores.

**14.** Participar nel procesu de seleccióu pa la rede de proyectos d'intercambiu escénicu, artísticu y profesional **Encruces** de **Camín Escena Norte** supón la aceptación d'estes bases.

**15.** LOPD: En virtú del art. 5 de la Llei Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Calter Personal (LOPD), y siguiendo tamién el Reglamentu Européu de Protección de Datos (RGPD) vixente dende'l 25 de mayu de 2018, informamos de que los sos datos de contactu tán siendo trataos cola máxima confidencialidá tando incorporaos a un ficheru de contactos del cual ye responsable únicamete la AIE Camín Escena Norte. Si asina lo quier, va poder exercer en tou momentu los derechos d'accesu, cancelación o oposición, unviando un corréu electrónicu a la direccióu [info@escenanorte.com](mailto:info@escenanorte.com).

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILAK:



[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)





[www.escenanorte.com](http://www.escenanorte.com)



PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILEAK:

